

певными того Зареча, тое право в дате року тисеча шестьсотъ первого, месеца Мая десятого дня, признаное у суду Головного у Вилни в томъ же року тисеча шестьсотъ первомъ, месеца Мая двадцатого дня з интромиссиею у тогожъ суду Головного Трибунального. А тотъ его милость панъ Юрей Зеновичъ тое Заречье у Вильни продалъ пану Ионасу Бранфелтови, прохоникови за двесте копъ грошей такожъ з ограничениемъ певнымъ, в томъ же праве описанымъ, а у суду Головного Трибунального в року тисеча шестьсотъ чотырнадцатомъ, месеца Июля двадцать осмого дня до акту покладаное и з интромиссиею у тогожъ суду Головного через енерала при самомъ орынале покладанымъ соизнано. Потомъ тотъ Ионасъ Бранфелтъ, прохонникъ Виленский и з братомъ своимъ Якубомъ Бранфелтомъ, ложовникомъ Виленскимъ, пляцъ дому первой названого Сновского, а теперь названого Зеновичовского на Заречу в месте Виленскомъ зъ особливымъ огородомъ такъ же черезъ дорогу, названный князювъ Свирскихъ, ограничениемъ достаточне в самомъ томъ праве описанымъ, лежащие, тые обадва пляцы пану Миколаю Василевскому и малжонце его на вечность продали и у суду земского Виленского в року тисеча шестьсотъ двадцать третемъ, месеца Генвара трынадцатого дня признали и в интромиссию подали. Такожъ право покладаю одъ ее милости пани Катарини Радивиловны, ксенжны з Биржъ и Дубинокъ Кгорайской, старостиной Ушпольской на пляцъ на предместю Виленскомъ на Заречью на улицы Роконтиской противъ церкви светого Петра руского зъ ограничениемъ певнымъ его милости пану Миколаю Домбровскому правомъ вечнымъ записала; тое право у суду земского Ошменского на рокахъ Трыкрольскихъ в року тисеча шестьсотъ двадцать третемъ, месеца Генвара дванадцатого дня сознала и тотъ листъ зъ выписомъ на тыежъ роки Трыкрольские, у Вильни сужонные, в томъ же року тисеча шестьсотъ двадцать третемъ, месеца Генвара шестнадцато дня перенесены и зъ интромиссиею тое право сознаное покладаю. Тотъ панъ Домбровский продае пану Миколаю Василевскому и малжонце его за осмъдесятъ копъ грошей; тое право признаное у суду земского Виленского в року тисеча шестьсотъ двадцать третего,

месеца Генвара шестнадцатого дня призналъ и в интромиссию подалъ. По смерти пана Василевского ее милость пани Гелжбета Воловичовъна Василевска, малжонка небожика, маючи себе testamentомъ записаное тое Заречье, продала пану Яхимови Фрезови и у суду Головного Трибунального в року тисеча шестьсотъ трыдцать четвертомъ, месеца Августа двадцать шостого дня, признала и въ интромиссию подала. Тотъ панъ Яхимъ Кондратовичъ Фрезъ и з малжонкою своею тую куплю свою Зарецкую пляцовъ такъ, яко с початку поссесыю вывелъ, яко одъ кого вышло и кому все достало зъ ограничениемъ и урочищами выразне описавши в листъ свой, тые пляцы продали зошлomu небожикови его милости пану Марцыяну, князю Кгедройтю, на онъ часъ подсудкови, а потомъ зошлomu судьи земскому Виленскому, прынцыпалки моей родичу, ей милости пани Курпской, подкомориной Упитской за копъ чотырыста грошей литовскихъ, в которой все ограниченье урочища и, яко одъ кого вышло, достаточне описано есть, и тую продажу листъ вечистой купли признали у суду земского Виленского на рокохъ Трыкрольскихъ в року тисеча шестьсотъ трыдцать пятomъ, месеца Генвара двадцать второго дня и в интромиссию черезъ енерала Стефана Кгрмацкогo пустили и подали. При томъ особливие права купные вечыстые на Заречу пляцы одъ его милости пана Крыштофа Ставиславовича Фурса черезъ его милости пана Марцыяна князя Кгедройтя, судьи земского Виленского в року тисеча шестьсотъ сорокъ шостомъ, месеца Априля двадцать осмого дня и тотъ листъ признанный у суду Головного Трибунального в томъ же року тисеча шестьсотъ сорокъ шостомъ, месеца Мая второго дня, тогожъ дня признано и в интромиссию черезъ енерала до держаня его милости пана Кгедройтя, судьи земского Виленского подано. Теды указавшы права таковыя и выведшы поссесыю тыхъ всихъ пляцовъ Зарецкихъ, яко давныхъ часовъ и одъ кого вышли, яко набылъ небожикъ его милость панъ Кгедройтъ, судья земский Виленский и в поссесыи ихъ милостей одъ давныхъ часовъ суть, подаю артыкулъ сорокъ третий зъ розделу третого, который такую науку даетъ, ижъ хто бы чого одъ давныхъ часовъ за королей ихъ милости



стей чого в держаню мель, тогда онъ самъ и потомъки его на потомъные часы того ужывать мають, хотѣбы и листовъ на то ниякихъ не мель; подаю и артыкулъ осмѣдсѣять второй з розделу четвертого о доводехъ листовныхъ, ижъ записы на именья, оповеданя, зезнаня книгъ Канцелярии его кор. милости и судовыхъ земскихъ, кгородскихъ и на одмену данни, таковы листы и справы при mocy у кожного суду и права захованы быти мають. Зачимъ при тыхъ всихъ справахъ покладаныхъ и выведеныхъ, яко правныхъ и слушныхъ, у судовъ сознанныхъ, зъ интромиссиями правне пуцонныхъ, сторону мою его милости пана подкоморого Упитского и самую ее милость, яко акторку и дедичку захованя, а пана Протасовицького, яко право вонтпливое, неправное маючого в дохоженю тыхъ пляцовъ неслушне Зарецкихъ на сторону ухиленя у в. мстей враду прошу и дововаю.

На то умоцованый пана Протасовицького поведилъ, ижъ што умоцованый его милости пана подкоморого Упитского и пани малжонки его милости розныхъ справъ, которые ихъ милостямъ до тыхъ пляцовъ не належатъ, ку помочы быти не могутъ, заживаетъ и оные чытаеть, напродъ признанье передъ его кор. м. в пану Богу зопшлымъ паномъ нашимъ милостивымъ Жыкгимонтомъ Августомъ межы ихъ милостью паномъ Миколоаеми Кишкою з Техановца, подчашымъ вел. княз. Лит. и пани Мариною Мстиславскою, малжонкою его милости, а его мил. паномъ Станиславомъ Глебовичомъ Полонскимъ о маетности, на розныхъ мейсахъ розобранные, где тежъ его милости пану Полонскому тутъ в месте Виленскомъ за рекою Вильнею на улицы Роконтиской противко церъкви светого Петра, лежащие зъ одное стороны одъ пляцу небожчика Богдана Епимаха, а з другое стороны одъ дому Щасного Грыбовича, мещанина Виленского, в которомъ листе пишеть, же тыломъ одъ пляцу ее милости пани Станиславовой Кишиной, воеводиное Витебское пани Ганны Радивиловны, невестки его милости пана Кишки, тогда то ихъ милостемъ ничего спомочы не можетъ, але еще ку помочы стороны моей есть; до того што покладаетъ листъ князя Петра и Людвика и Юрья Михаловичовъ Свирскихъ на продажу Епимаху

Богдановичу и сыну его Янку за пять копъ грошей лит. земли свое отчистое у месте Виленскомъ на Заречью подле Миколоая Кошкина в таковомъ ограниченю: одъ его грядни ажъ до Тимерового дворища удолжъ къ реце Вильне весь пляцъ. Также што покладаетъ третий листъ продажи одъ Еска Богдановича, чоботара, жоны и сына его Яна, который продаетъ туюжъ землю, которую купили у князей Свирскихъ Петра, Людвика и у Юрья Михайлозичовъ в месте Виленскомъ на Заречью подле Миколоая Кошкина, почавъшы одъ его грядни, ажъ до Тимерового дворища удолжъ ку реце Вильни, пану Павлу Жыкгимонтовичу Сновскому за двадцать копъ грошей литовскихъ покладаетъ. Тежъ што право одъ пана Павла Жыкгимонтовича Сновского продажи его милости пану Григорью Воловичу, маршалку господарскому, державцы Ляховицькому, пани малжонце его паней Гелене Грыгорьевне за сто копъ грошей домъ свой в месте Виленскомъ з будованьемъ и муромъ, куплений отъ братьи его пановъ Юрья, Войтеха и Каспора Сурвиловъ, за Бернадынами, за рекою Вильнею, подле двора Щасного Фурсовича лежащий, и противъ того дому черезъ улицу полъ пляцу пустого, который купилъ у чоботара местного Еска Богдановича, о межу з домомъ Миколоая Кошкина, противъ млына паперного, почавъшы одъ улицы коньцемъ ажъ в реку Вильну ку млыну паперному. Покладаетъ тежъ право продажи одъ его милости пана Самуеля Михаловича Воловича, старостича Слонимьского, державцы Молчадского, в которомъ описуетъ, ижъ што в прошлыхъ летехъ посполу з вельможною ей милостью пани Гальшкою Глебовичовною Станиславовою Нарбутовою, воеводиною Мстиславскою, старостиною Ошменскою, пани Мартою и з братомъ своимъ небощикомъ паномъ Станиславомъ Воловичомъ записали были служебнику своему Яну Баранфелту за верные службы его двести золотыхъ польскихъ на двоухъ дворехъ, в месте Виленскомъ на Заречью з обополь дороги лежащихъ, и доживотное ему в нихъ мешканье; а ижъ тые обадва дворы вжо ему пану Самуелю Воловичу вечностю належали, з доброе воли свое даровалъ и вечностю записалъ томужъ звышъ помененому служебнику своему Яну Баранфелту обадва дворы, в месте Виленскомъ на Заречью



лежащие, з будованьемъ дворнымъ, з пляцомъ зъ огородами и зо всимъ на все. Покладаетъ тежъ право одъ Яна Миколаевича Баранфелта, малжонки его Ганны Лянфелтовны продажи его милости пану Юрью Зеновичу за двесте копъ грошей литовскихъ домъ, названный Сновский в месте Виленскомъ, на Заречу, бокомъ однымъ до улицы названное Кенишковское, другимъ бокомъ до гостинца Полоцкого улицы Роконтиское, концомъ однимъ до двора пани Марыны Овлочимское Яновое Хорошковое, хоружное Виленское, а другимъ концомъ до пляцу Станислава Фурсы, маршалка его кор. милости, з будованьемъ дворнымъ мурованнымъ и деревенымъ, з пляцомъ и кгрунтомъ. А противько того дому черезъ улицу огородъ, до того дому належачый. Пляцъ князей Свирскихъ на Заречью бокомъ однимъ до дому Тимерового дворища, а другимъ бокомъ до пляцу Миколая Кошкина, чоботара, концомъ почавшы отъ дороги улицы гостинца Полоцкого, названой Роконтиской, удолъжь ажъ ку реце Вильни до паперного млынища, зо всимъ на все. Покладалъ тежъ право якоесь вечистое, одъ его милости пана Юрья Зеновича черезъ Адама Кгастевича у Трыбуналу у Виленского актыкованое, Юнасъ Бранфелтови, проховникови Виленскому якобы належачое, проданья за двесте копъ грошей литовскихъ домъ названный Сновский в месте Виленскомъ на Заречу бокомъ однимъ до двора пани Марыны Овлочимское Яновое Хорошковое, хоружное Виленское, а другимъ концомъ до пляцу пана Станислава Фурса, маршалка его кор. милости з будованьемъ дворнымъ мурованнымъ и деревенымъ, с пляцемъ противъ того дому черезъ улицу, огородомъ до того дому належачымъ; названный пляцъ князей Свирскихъ тамъ же на Заречу бокомъ однимъ до пляцу Миколая Кошкина, чоботара, концомъ почавшы отъ дороги улицы гостинца Полоцкого, названное Роконтиское, удолъжь ажъ ку реце Вильни до паперного млынища со всимъ на все. Покладаетъ тежъ право одъ Юнаса Баранфелта, пороховника и Якуба Баранфелта, ложевника, братьей рожоныхъ, якобы вечистое Миколаю Василевскому и малжонце его Ганне Воловичовне, который якобы пляцъ дому, первой названого Сновского, а потомъ Зеновичовского тутъ в месте Виленскомъ на Заречу бокомъ однимъ до

улицы Роконтиское, а другимъ до дороги Антокольское, которою з Зареча до Антоколя ездить, концомъ однимъ до двору пани Марыны Овлочимское Яновое Хорошковое, хоружное Виленское, а другимъ концомъ, до пляцу небощыка пана Станислава Фурсы, на которомъ томъ пляцу будованья жадного немашь. А противько того пляцу черезъ улицу огородъ, до того дому належачый, названный князей Свирскихъ, тамъ же на Заречу бокомъ однимъ до пляцу Тимеровского дворища, а другимъ бокомъ до дороги гостинца Полоцкого, названой Роконтиской, а вдолъжь ажъ до реки Вильни до паперного старого млынища, маючи тотъ помененый Василевский з малжонкою своею право порозненное, вонтпливое, а не явное, вжо по велью запозвахъ, декретахъ заплыхъ в той справе знову набывають права другого собе черезъ приятеля кума своего пана Миколая Домбровского у ее милости пани Катарины Радивиловны, княжны з Биржъ и Дубинокъ, Кгоройское, старостинное Ушпольское, которая яко не належитая, только за прозбою пана Миколая Домбровского оному, такъ тежъ пускаетъ пляцъ, на предместьи у Вильни за рекою Вильнею, на улицы Роконтиской, противко церкви руское светого Петра, лежащий зъ одное стороны одъ пляцу небощыка пана Богдана Епимаховича, а з другое стороны одъ дому Щасного Грыбовича, тыломъ одъ пляцу ей милости пани Станиславовое Кишчинное, воеводинное Витебское паней Ганны Радивиловны, а в борздомъ тогды часе набывшы такового права в Онмене на рокохъ Трыкрольскихъ в року прошломъ тисеча шестьсотъ двадцать третемъ, месеца Генвара десятого дня, признания, прибегши тутъ такъ борздо на тыхъ же рокахъ у Вильни знову переносъ тое справы чинить тогожъ року, месеца Генвара шестнадцатого дня. По такомъ переносе права тотъ же панъ Миколай Домбровский, яко приятель сердечный, неомешькале тогожъ року и тогожъ месеца и дня шестнадцатого якобы за осмъдесять и осмъ копъ грошей литовскихъ Василевскому и малжонце его Гальшце Воловичовой пускаетъ. А мало еще на томъ маючи, третьего якогось записного, заставного права тотъ же Миколай Василевский восполъ з малжонкою своею не признаного на тотъ же пляцъ набыли одъ пана Крыштофа Фурса, который до



того ничего не належалъ и не належить, на Заречу в месте Виленскомъ, бокомъ однимъ до дороги гостинца Полоцкого, а бокомъ до дороги Антокольское, которая идетъ з Заречья до Антоколя, з третее стороны вдоль, почавъшы одъ пляцу Зеновичовского до стежки одъ дороги до дороги, тая помененая Миколаева Василевская Гальжбета Воловичовна по смерти малжонка своего Яхиму Фрезу, зятю своему, двема листами: однимъ якобы вечыстымъ продала за чотыриста копъ грошей литовскихъ пляцъ, названный з давныхъ часовъ Сновский, а теперь прозываемый Зеновичовский, купеный у Бранфелтовъ, также пустый Зеновичовский, одъ пана Домбровского набытый в певномъ ограничению в листахъ описанный; до того листомъ вливковымъ записомъ пустила томужъ Фрезу, зятю своему пляцъ пустый, который мела одъ пана Крыштофа Станиславовича Фурса, а онъ панъ Фурсъ одъ брата своего стрыечного Станислава Фурса Гулицкого у двадцати копахъ грошей, на Заречью в Вилне, бокомъ однимъ до дороги гостинца Полоцкого, а другимъ бокомъ до дороги Антокольское которая з Зареча до Антоколя идетъ, с третей стороны вдоль, почавъшы одъ пляцу Зеновичовского до стежки одъ дороги до дороги. А потомъ Яхимъ Кондратовичъ Фрезъ восполь з Рейною Леоновичовною Яхимовою Фрезовою, малжонкою своею, продаеть за таковуюжъ суму копъ чотыриста, яковую якобы сами пани Василевской дали, его милости пану Марцыянови Кледройтеви, подсудкови Виленскому, подали пляцъ названный Сновъский, а потомъ Зеновичовский у Баранфелтовъ и пляцъ также пустый Зеновичовский одъ пана Домбровского купленный, идучы з Зареча по правой руке бокомъ однимъ до улицы Роконтиской, едучы з Заречья, а концемъ однимъ до дому, теперь прозываемого Павла Миколаевича, слодовъника, противъко церкви руское светого Петра мешкаючого, передъ тымъ где мешкалъ Енихмахъ, а другимъ концемъ также по правой руке Роконтиской дороги одъ пляцу небожика пана Станислава Фурса, на которомъ теперь побудовалъсе Федоръ Стефановичъ Стецевичъ, нагаечникъ, ажъ до самое реки Вилны зъ обудвухъ сторонъ тыхъ домовъ, а противъко тыхъ пляцовъ, на которыхъ цекгелны две побудовано, с пецами двема — еднымъ цек-

глянымъ, а другимъ вапеннымъ, з другое стороны черезъ улицу Роконтискую, идучы з Заречья по левой руке, огородъ названный князей Свирскихъ, до тыхъ пляцовъ належачый, концомъ одъ Заречья, идучи долу у вилахъ будущего, межи дорогъ Роконтиское и Антокольское, которую з Заречья до Антоколя ездять, лежачого, одъ Соколовского, а передъ тымъ названого пляцу Тимерового двoryска, ажъ до дороги Антокольское, а другимъ концемъ лежитъ ажъ до пляцу пустого Овлочимское Яновое Хорошковое, хоружное Виленское, а рогомъ однимъ до дороги тоежъ Роконтиское, которая з Заречья идетъ противъко дому Федора, нагаечника. А што тежъ тутъ умоцованный его милости пана подкоморого Упитского и пани малжонки его милости потрясаетъ листомъ приватнымъ якимси якобы ясне вельможного его милости пана Януша Кишки, воеводы Полоцкого, гетмана вел. княз. Лит. якобы служить ему мель, тогда того листу чому на рокахъ Михаловъскихъ в року прошломъ тисеча шестьсотъ пятьдесятомъ, кгда его милость панъ Путята, первший малжонкъ ей милости пани Курпской пану Протасовицкому неакторство задавалъ, того листу, до ихъ милостей пановъ вранниковъ земскихъ Виленскихъ писаного, не указалъ. Але то все Яхимъ Фрезъ, который восполь з пани малжонкою своею его милости пану воеводе служилъ, маючы листы панские приватные голые, кгволи собе написалъ, и то пану Протасовицкому и праву его ничего шкодно быть не можетъ. Якожъ панъ Протасовицкий на доводъ того, же его милости пану Кишке и пани малжонце его милости служилъ, не мало листовъ приватныхъ, а пры тыхъ и на юркгелтъ, яко служылъ, оказалъ. А указавъшы теды з читанья тыхъ справъ, ижъ розные урочища описанные суть, а не таковымъ назвискомъ, яко в праве пана Протасовицкого признаномъ выразне описано есть: ухиленья затымъ тыхъ справъ его милости пана подкоморого Упитского и пани малжонки его милости и касованья того листу прыватного, на мембране написаного, а прысуженья тыхъ пляцовъ водлугъ зачатого давного права вечностью, такъже за пожитки, з тыхъ пляцовъ прыходячы, за кождый рокъ отъ заложенья тыхъ позвовъ за летъ сорокъ семъ по копъ двадцати грошей литовскихъ стороне



своей, пану Богдану Протасовицкому, яко належному акторови, водле вышшого домавяня своего всказаня просилъ и домавялъ.

А такъ мы судъ в той справе его милости пана Богдана Протасовицъкого зъ его милостью паномъ Анѣдреемъ Курпъскимъ Ярославскимъ, подкоморимъ Упитскимъ взглядомъ старшенства малженского, а пани малжонкою его милости, такъже зъ Анѣдреемъ Юхновичемъ, з Матысомъ Рокгинскимъ, мешаны Виленскими, яко самими прынцыпалами, за прыпозвомъ до декрету и ремиссии суду Головного на skutочную в самой речы росправу, до насъ владу учыненное, такъже до досить учынення декретови владу нашого, з роковъ прошлыхъ Михаловъскихъ ферованому, то есть до данья зъ обудвухъ сторонъ одъ одное другой стороне копий зо всихъ справъ, тымъ владу нашого декретомъ на теперешныхъ рокахъ дать наказаныхъ, а затымъ для принятыя межы сторонами skutочное в самой речы росправы, стороны якобы безъправного червей черезъ антедессоровъ теперь позваныхъ, а потомъ и черезъ ихъ самыхъ забраня и неуступеня пляцовъ трохъ, в месте Виленскомъ на Заречу, на улицы Роконътиской будучыхъ, Станиковъского, Войтеховъского, Юхновъского, такъже Сурвиловъского, Сянежынского названыхъ, жалуючому менечы за правомъ належачыхъ, затымъ до уступеня тыхъ пляцовъ, о шкоды, наклады вынесенымъ. В которой справе по досить учыненю декретови владу нашого, з роковъ Михаловскихъ ферованому, данемъ копий зо всихъ справъ зъ обудвухъ сторонъ и по наказе нашомъ сторонамъ далей в право поступовать, в далшомъ поступку правномъ, хотяжъ такъ одъ его милости пана подвоеводего Виленского взглядомъ якобы знайдованя се тыхъ пляцовъ, о которые панъ Протасовицъкий правомъ чынить, подъ юрыздыкою замъковою и взглядомъ неузнаня в той справе форумъ, а отосланья оное до владу замъкового, отъ его милости пана Курпского, подкоморого Упитъского, взглядомъ не слущного прыписанья черезъ пана Протасовицъкого в позве мимо зачатый прокгресъ, зашые, только о дъва пляцы декрета земъские и суду Головного Трибунального, а затымъ взглядомъ доущеня тою прычиною черезъ пана Протасовицъкого теперь вынесенного зразить

позъву взглядомъ несуженя тое справы обьомвы до насъ владу на писъме подано; одънакъ мы владъ, яко на афекътацыю его милости пана Курпъского умоцованому его милости позъву, в той акъцы черезъ пана Протасовицъкого вынесенного, а поневажъ декретомъ суду Головного Трибунального на skutочную въ самой речы росправу, кромъ жадныхъ дыляцы, подъ закладомъ на насъ владъ в доущеню оныхъ, до насъ владу ремиса станула и тая акъця отъ давного часу аитуеть, зразить того позву не доущаючи, вшакъже только о два плацы водъле першого черезъ актора в той справе зачатого прокгресу правного и зашылыхъ, а теперъ передъ нами владомъ черезъ пленипотенъта его милости пана Курпского продукованыхъ велю запозъвовъ, а за ними и одержаныхъ владу земъского и суду Головного декретовъ росправу приймовать узнаваемъ. А што се ткнетъ пляцу третего, о который ещче и теперешний акторъ передъ тымъ того правомъ не чинилъ, теды о тотъ третий плацъ мы владъ пану Протасовицкому, будетъ ли метъ приступъ у суде належномъ, напотомъ вольное мовенъе заховуемъ. Такъже што се ткнетъ поданое отъ его милости пана подвоеводего Виленского екъсцепъцы, поневажъ ещче о право а право межы сторонами кокгниця чынена не была, теды мы владъ, тое екъсцепъцы на сесъ часъ неприймуючы, оную до роспартясе межы сторонами о право а право суспендуемъ и за разомъ обудвомъ сторонамъ далей в право поступовать наказуемъ. А въ далшомъ поступку правномъ, поневажъ и то с продукованыхъ черезъ пленипотентовъ обудвохъ сторонъ датами выжей спецификованыхъ документовъ передъ нами владомъ показало же о границы плацовъ звышъ менованыхъ межы сторонами споръ идетъ и одъна другое стороны своими бытъ тые ограниченья, а затымъ и плапы менуютъ, зачымъ мы владъ форумъ той справе передъ собою не узънавшы, а обудвомъ сторонамъ вси обороны правныя вцале заховавшы, тую справу на судъ до его милости пана подкоморого Виленского отсылаемъ. На которомъ декрете нашомъ обедъве стороне перестали. Которая справа до книгъ земъскихъ Виленскихъ есть уписана.

*Изъ актовой книги Виленскаго земскаго суда за 1663—6 годы, № 4202, л. 411—428.*